

## Patient and Family Bill of Rights & Responsibilities

**The patient attending university medical clinics has rights that we pledge to uphold, and the patient also has responsibilities that must be observed.**

### **First,** the patient's rights are as follows:

1. Receive impartial care respecting your personal values and beliefs from all staff without discrimination, according to MOHAP rules and regulations.
2. Know the identity (name & specialty) of the physician, Nurses, and health care professionals responsible for your care.
3. Receive from the health care team in a simple understandable manner comprehensive information about your diagnosis, proposed treatment, any changes in your health status and causes of such changes, alternative treatment and have an interpreter (upon availability) if the language presents a barrier to understanding details of your comprehensive medical care.
4. Receive immediate care in emergency cases.
5. You have the right to have a person of one's own sex present during certain parts of a physical examination, treatment

or procedure performed by a health professional of the opposite sex and the right not to remain disrobed any longer than is required for accomplishing the medical purpose for which disrobing was needed.

6. Obtain a medical report and a copy of medical test results from the University Medical Clinic Management (upon your request) according to MOHAP rules and regulations.
7. Choose the treating doctor (depends on availability), in addition to reject him/her upon furnishing a genuine reason.
8. Be protected during treatment from any physical, verbal or psychological assault.
9. Have a family member or guardian as an escort depending on your health status, as per MOHAP rules and regulations.
10. Patients are entitled to know the healthcare and educational organizations that are directly responsible for their treatment.

### **Second,** Responsibilities:

1. Show consideration for others and deal with other patients and staff with respect.
2. Respect the University Medical Clinic's rules and regulations.
3. Provide complete and accurate information about present complaints, past illness, previous hospitalization and treatment and any known allergy.
4. Respect the privacy and comfort of other patients.
5. Hold the responsibility for refusing or not following the treatment plan, after being informed of consequences.
6. Observe safety regulations including the no-smoking policy, maintaining the cleanliness of the place, hand hygiene, etc.
7. notify the University Medical Clinics reception of any changes in the personal information recorded in their medical files.

## ميثاق حقوق وواجبات المريض

إن للمريض المتردد على العيادات الطبية الجامعية حقوق نتعهد بالالتزام بها ، كما أن على المريض واجبات يجب عليه مراعاتها

### أولاً:

#### حقوق المريض:

1. من حق المريض أن تتم رعايته صحياً بشكل وافٍ على أساس حاجته مع احترام قيمه الشخصية، مع عدم وجود أي تمييز في تلقي الرعاية الصحية ووفقاً لقواعد ولوائح وزارة الصحة.
2. من حق المريض التعرف على هوية الطبيب المعالج، والممرضين، والقائمين على رعايته بتسمياتهم الوظيفية.
3. من حق المريض أن يتم إبلاغه بشكل وافٍ عن تشخيص مرضه، وخطة علاجه، مع استخدام مصطلحات ومفردات واضحة ومفهومة له والإجابة على كل أسئلته بهذا الخصوص ، مع توفير خدمات الترجمة عند الحاجة.
4. من حق المريض الحصول على رعاية فورية في حالات الطوارئ.
5. من حق المريض أن يكون معه شخص من نفس جنسه أثناء بعض مراحل الفحص البدني أو العلاج أو الإجراء الذي يقوم به متخصص صحي من الجنس الآخر، والحق في عدم البقاء عارياً لفترة أطول مما هو مطلوب لتحقيق الغرض الطبي الذي من أجله كان من الضروري خلع الملابس.

6. من حق المريض الحصول على تقرير طبي ونسخة من نتائج الفحوصات الطبية من إدارة العيادات الطبية (عند طلبه) ووفقاً لقواعد ولوائح وزارة الصحة والوقاية.
7. من حق المريض اختيار الطبيب المعالج (عند توفره) بالإضافة إلى حق رفضه/ها عند تقديم سبب مقبول.
8. من حق المريض حمايته أثناء العلاج من أي اعتداء جسدي أو لفظي أو نفسي.
9. من حق المريض اصطحاب أحد أفراد العائلة أو ولي الأمر كمرافق حسب حالته الصحية، ووفقاً لقواعد وأنظمة وزارة الصحة ووقاية المجتمع.
10. من حق المريض التعرف على المؤسسات العلاجية والتعليمية التي لها علاقة مباشرة بعلاجه.

### ثانياً:

#### واجبات المريض:

1. من الواجب على المريض احترام العاملين الصحيين وجميع العاملين بالمركز الصحي وعدم التعدي عليهم بأي شكل كان لفظي أو جسدي.
2. من واجب المريض احترام كافة الأنظمة والإرشادات الخاصة بالعيادات الطبية الجامعية وتطبيقها والالتزام بها .

3. من واجب المريض تقديم كل المعلومات الخاصة بحالته الصحية بما فيها من الأدوية أو أي مواد يتعاطاها والأمراض التي سبق أن تم علاجها والأمراض المعدية وحالات الحساسية.
4. لا يحق للمريض التعدي على حق المرضى الآخرين أو يفشي ما يطلع عليه منهم أو يمس كرامتهم.
5. من واجب المريض إبلاغ الطبيب في حالة عدم النية في مواصلة العلاج المقرر وتحمل مسؤولية رفض أو عدم اتباع الخطة العلاجية ،بعد إبلاغه بالعواقب.
6. من واجب المريض مراعاة حقوق المرضى الآخرين، وموظفي المركز ، مع التقيد بعدم الازعاج وعدم التدخين داخل المركز والمحافظة على نظافة المكان ونظافة الأيدي وغيرها.
7. إبلاغ الاستقبال الخاص بالعيادات الطبية الجامعية في حالة تغيير أي معلومات من بياناتهم الشخصية المسجلة في ملفاتهم الطبية الموجودة في العيادات الطبية الجامعية لتحديثها، وتحمل نتائج عدم تقيدهم بذلك.